



CHELAN COUNTY PUD
PO BOX 1231
WENATCHEE, WA 98807-1231
WWW.CHELANPUD.ORG

MARKETING MAIL
US POSTAGE
PAID
WENATCHEE, WA
PERMIT NO. 300
ECRWSS

Residential Customer

DE PARTE DEL GERENTE GENERAL

CENTROS DE DATOS: RESPUESTAS CLARAS A LAS PREGUNTAS MÁS COMUNES



Kirk Hudson

Compartimos ese compromiso.

Con el creciente interés de los centros de datos, Chelan PUD tiene como prioridad a sus clientes-propietarios, protegiendo las tarifas económicas, la confiabilidad del servicio y el control local de nuestra energía hidroeléctrica generada en la región.

Estas son algunas de las preguntas

Sabemos lo mucho que nuestros clientes valoran los recursos naturales y la calidad de vida que hacen especial esta comunidad.

y preocupaciones que más hemos escuchado sobre los centros de datos, y lo que estamos haciendo al respecto.

Mito: Los centros de datos no pagarán los gastos que les corresponde.

Realidad: Las políticas de Chelan PUD establecen que los clientes con grandes demandas de electricidad deben cubrir los costos para atender sus necesidades. Los centros de datos no deberían ser subsidiados por los clientes actuales.

Mito: Los centros de datos agotarán nuestra energía hidroeléctrica de bajo costo.

Realidad: En la mayoría de los casos, la electricidad necesaria para atender a un centro de datos se comprará en el

mercado mayorista, mientras que nuestra energía hidroeléctrica limpia y de bajo costo seguirá enfocándose primero en atender las necesidades del condado de Chelan. Cuando hay electricidad excedente, esta se vende en el mercado mayorista. Estos contratos le permiten a Chelan PUD ofrecer una de las tarifas residenciales más bajas de todo el país. Nuestras tarifas y políticas para los centros de datos están diseñadas para mantener este modelo de negocio.

Continúa en la página siguiente

“NUESTRA ENERGÍA HIDROELÉCTRICA LIMPIA Y DE BAJO COSTO SEGUIRÁ ENFOCÁNDOSE PRIMERO EN ATENDER LAS NECESIDADES DEL CONDADO DE CHELAN.”

¿Piensas comprar un generador?

Un generador portátil puede ser de gran ayuda durante un apagón, pero debe utilizarse correctamente y con seguridad.

Selecciona la capacidad adecuada

Determina qué aparatos necesitas utilizar y asegúrate de que el generador tenga suficiente capacidad para soportar la potencia que requieren para arrancar.



Opera el generador de forma segura.

Usa el generador en exteriores y mantenlo al menos a 20 pies de distancia de tu vivienda. Asegúrate de que permanezca seco y espera a que se enfríe antes de agregarle combustible.



Conéctalo de forma adecuada

Enchufa los aparatos directamente al generador, nunca a una toma de corriente en tu hogar. Para los aparatos con conexión fija, usa un interruptor de transferencia correctamente instalado.



CONNECTED

CHELAN COUNTY

September | October 2026

INSIDE

WE ♥
PUBLIC
POWER

Celebrate Public Power Oct. 5-9
with activities each day.
Don't miss Kid's Day on Wednesday!

ENERGY
UPGRADES
WITHIN
REACH



FROM THE GENERAL MANAGER

DATA CENTERS: COMMON CONCERNS, CLEAR ANSWERS



Kirk Hudson

commitment.

As interest from data centers grows, Chelan PUD is focused on putting customer-owners first by protecting affordable rates, reliable service and local control of our locally generated hydropower.

We know that our customers care deeply about protecting the natural resources and quality of life that make this place special. We share that

Here are some common concerns about data centers we've heard, and how we're addressing them.

Myth: Data centers won't pay their fair share.

Fact: Chelan PUD's policies are designed so that large-load customers pay the costs associated with serving them. Existing customers should not subsidize data centers.

“OUR CLEAN, LOW-COST HYDROPOWER REMAINS FOCUSED ON SERVING CHELAN COUNTY FIRST.”

Myth: Data centers will use up our low-cost hydropower.

Fact: In most cases, the electricity needed to serve a data center will be purchased from the wholesale energy market. Our clean, low-cost hydropower remains focused on serving Chelan County first. Surplus energy is sold on the wholesale energy market. Those energy contracts allow Chelan PUD to offer some of the lowest residential rates in the nation. Our rates and policies to serve data centers were designed to preserve that business model.

Continued on next page

Considering a Generator?

A portable generator can help you weather a power outage — but use it safely.



Size it right

Choose the appliances you need most and make sure your generator can handle their starting wattage.



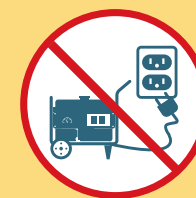
Run it safely

Keep generators outdoors, at least 20 feet from your home. Keep them dry and let them cool before refueling.



Connect it correctly

Plug appliances directly into the generator — never a home outlet. For hardwired appliances, use a properly installed transfer switch.



FROM THE GENERAL MANAGER CONTINUED

Myth: Chelan PUD should put a moratorium on data centers while we figure this out.

Fact: A moratorium can be useful to pause development while new policies are being developed. Chelan PUD used a moratorium during the cryptocurrency boom in 2018. Today, we already have policies and rates for large-load customers, such as data centers. When a data center requests to locate here, we're prepared with a standard, consistent process.

Myth: Chelan PUD decides whether a data center can be built.

Fact: State and local governments handle land use decisions, zoning, environmental reviews and permits and associated public processes. When a project requests electric service, Chelan PUD evaluates how it will affect the power system and works to provide service responsibly and sustainably.

Data centers may be new to many of us, but managing our community's

energy resources responsibly is not. For 70 years, Chelan PUD has worked to keep rates affordable, service reliable and local resources working for our customer-owners. Those same principles guide us today.

Contact Kirk Hudson:
gm@chelanpud.org

Contact commissioners at:
chelanpud.org/commissioners

ENERGY UPGRADES WITHIN REACH

New! Income-Qualified Rebates

Starting this fall, Chelan PUD will offer increased rebates for income-qualified households and make energy-saving home upgrades more affordable.

Visit chelanpud.org/reach for updates and information about program availability.



WE ♥ PUBLIC POWER

Stop by Chelan PUD to celebrate Public Power Week, October 5-9, between 11 a.m. to 2 p.m. at 203 Olds Station Rd. in Wenatchee.

Each day features a different theme, along with a sweet treat, information about PUD programs and services, and chances to win great prizes.

Don't miss your chance to touch a PUD truck, Wednesday, on Kids' Day!

Visit: chelanpud.org/publicpowerweek

2024 FUEL MIX DISCLOSURE

Washington state law requires utilities to publish their fuel mix for customers.

Fuel	Percent
Hydropower	80.85%
Wind	.9%
Petroleum	.01%
Unspecified	18.24%

Chelan PUD continues to serve local customers primarily with hydropower. Washington State's Clean Energy Transformation Act requires utilities to serve at least 80% of local load with renewable, non-emitting resources by 2030. Chelan PUD met that requirement early, and uses revenue from surplus, carbon-free hydropower to keep residential rates low.

DE PARTE DEL GERENTE GENERAL, CONTINUADO

Mito: Chelan PUD debería implementar una pausa al servicio de los centros de datos mientras analizamos el tema.

Realidad: Una pausa puede ser útil para detener temporalmente el desarrollo mientras se crean nuevas políticas. Chelan PUD implementó una prórroga durante el auge de las criptomonedas en el 2018. Pero hoy ya existen políticas y tarifas para clientes que requieren grandes cantidades de electricidad, como los centros de datos. Por eso, cuando un centro de datos solicita establecerse aquí, contamos

con un proceso estándar y consistente para evaluar la solicitud.

Mito: Chelan PUD es quien decide si se puede construir un centro de datos.

Realidad: Las decisiones sobre el uso de terrenos, la zona, las evaluaciones ambientales, los permisos y los procesos públicos corresponden a los gobiernos estatales y locales. Por su parte, cuando un centro de datos solicita electricidad, Chelan PUD evalúa su impacto en el sistema eléctrico y como proveer el servicio de manera responsable y sostenible. Puede que los centros de datos sean algo

nuevo para muchos de nosotros, pero la administración responsable de los recursos energéticos de nuestra comunidad no lo es. Durante 70 años, Chelan PUD ha trabajado para ofrecer tarifas accesibles, mantener un servicio confiable y asegurar que nuestros recursos locales beneficien a nuestros clientes-propietarios. Esos mismos valores siguen orientando nuestro trabajo.

Contacto de Kirk Hudson:
gm@chelanpud.org

Contacto de los comisionados:
chelanpud.org/commissioners

MEJORAS ENERGÉTICAS AL ALCANCE DE TODOS

¡Novedad! Reembolsos para hogares que califican según sus ingresos

A partir de este otoño, Chelan PUD ofrecerá incentivos de mayor valor a los hogares elegibles según sus ingresos, lo que hará más accesibles las mejoras de eficiencia energética para el hogar.

Visita chelanpud.org/reach para conocer las actualizaciones y saber cuándo estará disponible el programa.



PUBLICACIÓN DE LA COMBINACIÓN DE COMBUSTIBLE EN EL 2024

La ley estatal de Washington obliga a los servicios públicos a publicar su combinación de combustible para los clientes.

Comb	Porcentaje
Energía hidroeléctrica	80.85%
Viento	.9%
Eólica	.01%
No especificada	18.24%

Chelan PUD continúa suministrando energía

hidroeléctrica a nuestros clientes locales. La Ley de transformación a energía limpia del estado de Washington exige a los servicios públicos que suministren un mínimo de 80% del consumo local con fuentes renovables y no contaminantes antes del 2030. Chelan PUD cumplió dicho requisito antes de la fecha, y utiliza los ingresos de la energía hidroeléctrica excedente para mantener el bajo precio de las tarifas residenciales.

Nosotros amamos la energía pública ♥

Acompáñanos para celebrar la Semana de la energía pública, del 5 al 9 de octubre, de 11 a.m. a 2 p.m., en las oficinas de Chelan PUD, en el 203 Olds Station Rd., Wenatchee.

Cada día habrá una temática diferente, bocadillos, información sobre los programas y servicios del PUD y oportunidades para llevarse excelentes premios. **No te pierdas la oportunidad de jugar con los vehículos del PUD, el miércoles, durante las actividades para niños.**

Visita: chelanpud.org/publicpowerweek